

**FACULTAD DE EDUCACIÓN E IDIOMAS
UNIDAD ACADÉMICA PROFESIONAL DE CAM
(COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA PROFESIONAL)**



TESINA

**USO DE LA GUIA DE SEÑAS PERUANA Y SU RELACIÓN CON
LAS INTERACCIONES DIDACTICAS DEL DOCENTE EN LOS
ESTUDIANTES SORDOS DE LIMA 2013**

AUTOR:

Br. SILVA FLORES ANA CECILIA TEREZA

ASESOR:

MGTR. HÉCTOR RAÚL SANTA MARIA RELAIZA

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

INCLUSION Y DEMOCRACIA

LIMA – PERÚ

2013

DEDICATORIA

Este trabajo va dedicado a los docentes inclusivos interesados en comunicarse con la lengua de señas peruana y a los maestros de la Universidad César Vallejo.

A mi padre Odontólogo asimilado a la SSFF MIGUEL SILVA JORDAN, cuyo recuerdo persiste. "LUCHA POR TI, ES TU VIDA".

AGRADECIMIENTO



Al presidente de la Asociación de Sordos de Lima. Ing. Informático Hugo Ronald Peña Huillca, profesional con discapacidad auditiva y Docente en INICTEL – UNI quien mantiene el liderazgo de los jóvenes en la Comunidad Sorda peruana, apostando por la Educación Inclusiva y Social.

A Marlon Jimmi Arimborgo Rodriguez, persona oyente, especialista en Lengua de señas peruana del equipo DIGEBE- MINEDU e interprete de señas del canal 7 TV; quien adopta la cultura del sordo y se preocupa por cuidar cada detalle de los materiales educativos para docentes con educandos sordos.

A mi asesor **Mgtr.** Héctor Raúl Santa María Relaiza por su valioso apoyo, consejos y sus sabias enseñanzas.

A todos los **docentes** del Programa de Complementación Académica Magisterial (PCAM) y a las autoridades de la Universidad César Vallejo, que brindaron lo mejor de sus conocimientos.

PRESENTACIÓN

El presente trabajo de investigación es descriptivo correlacional. Se titula Uso de la Guía de señas peruana y su relación con las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Para este estudio se analiza la relación entre la guía para el aprendizaje de la lengua de señas peruana en relación con las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima - 2013.

La variable que interviene es el uso de la guía de señas peruana que abarca una capacitación de 120 docentes que aprenden señas peruanas en tres meses durante el año 2012 ; Los resultados demuestran la efectividad del aprendizaje al usar el documento.

Para desarrollar el tema de la tesina se ha encontrado bibliografía en internet, investigaciones internacionales y nacionales. Además de la Ley General de la persona con Discapacidad (LEY 27050) que tiene por finalidad establecer el régimen legal de protección, de atención de salud, trabajo, educación, rehabilitación, seguridad social y prevención, para que la persona con discapacidad alcance su desarrollo e integración social, económica y cultural, prevista en el Artículo 7 de la Constitución Política del Estado Peruano.

Finalmente las conclusiones y recomendaciones de la investigación constituyen aportes teóricos que pueden servir en la inclusión educativa de las personas sordas del país.

Esperando que estos resultados sean de interés, invito a los señores jurados y lectores en general, seguir con esta investigación en favor de una comunicación alternativa, inclusiva y humana; quienes pueden ser sus estudiantes que no pueden hablar y utilizan la lengua de señas peruana para comunicarse y por ende pertenecen al mundo del silencio.

INDICE

| | |
|--|-------------|
| DEDICATORIA | II |
| AGRADECIMIENTO | III |
| PRESENTACIÓN | IV |
| INDICE | VI |
| INDICE DE TABLAS | VII |
| INDICE DE FIGURAS | VIII |
| RESUMEN | IX |
| ABSTRACT | X |
| I. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN | 11 |
| 1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA | 12 |
| 1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA | 13 |
| 1.3 JUSTIFICACIÓN..... | 14 |
| 1.4. LIMITACIONES..... | 15 |
| 1.5. OBJETIVOS | 16 |
| 1.5.1. OBJETIVO GENERAL | 16 |
| 1.5.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS..... | 16 |
| II. MARCO TEÓRICO | 17 |
| 2.1. ANTECEDENTES | 18 |
| 2.2. BASES TEÓRICAS | 23 |
| 2.3. TÉRMINOS BÁSICOS | 43 |
| III. MARCO METODOLÓGICO | 44 |
| 3.1 HIPÓTESIS | 44 |
| 3.2. VARIABLES | 44 |
| 3.3. METODOLOGÍA..... | 46 |
| 3.3.1 TIPO DE ESTUDIO | 46 |
| 3.3.2 DISEÑO..... | 46 |
| 3.4 POBLACIÓN Y MUESTRA..... | 47 |
| 3.4.1. POBLACIÓN: | 47 |
| 3.4.2 MUESTRA:..... | 47 |
| 3.5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN | 48 |
| 3.6. TÉCNICA E INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS | 48 |
| 3.7. VALIDEZ Y CONFIABILIDAD..... | 49 |
| 3.8. Métodos de Análisis de datos | 52 |
| IV. RESULTADOS | 53 |
| 4.1. DESCRIPCIÓN | 54 |
| 4.2. DISCUSIÓN | 62 |
| CONCLUSIONES | 66 |
| SUGERENCIAS | 67 |
| REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS | 70 |
| ANEXOS | 72 |

INDICE DE TABLAS

| | |
|---|----|
| Tabla 01. Criterios de respuestas de los participantes de la muestra. | 29 |
| Tabla 02. Escala de Likert | 32 |
| Tabla 03: Escala de Likert | 33 |
| Tabla 04: Validación de expertos | 34 |
| Tabla 05: Estadísticos de fiabilidad | 35 |
| Tabla 06: Estadístico de confiabilidad | 35 |
| Tabla 07: Guía de señas peruanas | 38 |
| Tabla 08: Interacciones didácticas | 39 |
| Tabla 09: Correlaciones | 40 |
| Tabla 10: Prueba de hipótesis específica 1 | 42 |
| Tabla 11; Prueba de hipótesis específica 2 | 43 |
| Tabla 12: Prueba de hipótesis específica 3 | 44 |

INDICE DE FIGURAS

| | |
|--|----|
| <i>Figura 1.</i> Distribución de estudiantes observados según nivel de atención y nivel de aprendizaje | 38 |
| Figura 2. Interacciones didácticas. | 39 |
| Figura 3. Relación entre el uso de guía de señas peruanas y las interacciones Didácticas. | 41 |

RESUMEN

La presente investigación titulada “Uso de la Guía de señas peruana y su relación con las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013” , responde a la problemática urgente de tener capacitados en lengua de señas peruanas a docentes y no docentes de educandos sordos. Tuvo como objetivo general la relación que existe entre el uso de la guía de señas peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima. Es una investigación descriptiva correlacional. La población estuvo conformada por 120 docentes y la muestra estuvo representada por 30 docentes de Centros Especiales y 30 docentes de Educación Inclusiva. Para la recopilación de datos se aplicó la técnica de la encuesta y como instrumentos un cuestionario a los docentes. Los instrumentos han sido validados mediante juicio de expertos, cuyos resultados indican que son válidos, dando una validación muy buena para lograr los objetivos. Finalmente se arribó a la conclusión que existe una alta correlación entre el uso de guías de señas peruanas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima.

Palabras clave: Guía, aprendizaje, docente, lengua de señas peruana, interacciones didácticas, educandos sordos,

ABSTRACT

This research entitled "Managing the Peruvian sign and its relation to teacher interactions in teaching deaf students Lima - 2013", answers the urgent problem of having trained in sign language Peruvian faculty and staff of deaf students. Aimed general relationship between the use of guide signs and interactions Peruvian teacher teaching deaf students in Lima. It is a descriptive correlational. The population consisted of 120 teachers and the sample was represented by 30 teachers and 30 teachers Sheltered Inclusive Education. For data collection technique was applied as tools survey and a questionnaire to teachers. The instruments have been validated by expert judgment, the results indicate that they are valid, giving a very good validation to achieve the objectives.

Finally we came to the conclusion that there is a high correlation between the use of sign Peruvian guides and teacher interactions in teaching deaf students Lima. Keywords: guide, learning, teaching sign language Peruvian didactic interactions, deaf students.

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Planteamiento del problema

A nivel Internacional según la Convención sobre los Derechos Humanos de la Persona con Discapacidad (2) en el art 24 Educación se manifiesta que: Los Estados reconocen el derecho de la persona con discapacidad en la Educación con miras a hacer efectivo este derecho sin discriminación y sobre la base de igualdad de oportunidades. Los estados aseguran un sistema de Educación Inclusiva a todos los niveles así como la enseñanza a lo largo de la vida con miras a: Desarrollar plenamente el potencial humano y el sentido de la dignidad y autoestima y reforzar el respeto por los Derechos Humanos, las libertades fundamentales y la diversidad humana. Desarrollar al máximo la personalidad, los talentos y la creatividad de la persona con discapacidad, así como las aptitudes mentales y físicas. Hacer posible que las personas con discapacidad participen de manera efectiva en una sociedad libre.

A nivel nacional en el Perú existe una población mayoritaria de personas con audición normal, siendo las personas sordas una población minoritaria incluida entre la población discapacitada, una minoría lingüística con un lenguaje propio y natural como cualquier grupo social dentro de otra población mayor.

A nivel Regional lamentablemente, existe poco interés en resolver este problema y no se le da importancia con respecto a su comunicación no verbal. La inclusión social de la persona con discapacidad y entre ellas la de la persona sorda es una obligación del estado, de la Región, del personal de salud, educación y trabajo ; así como toda la comunidad. Sin embargo, existe una distancia entre lo teórico y lo práctico en relación a la inclusión social.

A Nivel Local, la persona sorda se enfrenta a situaciones de discriminación, dificultad de acceso a la educación . El problema fundamental es de comunicación que existe entre la persona sorda y las personas con audición normal en el ámbito laboral y social.

1.2. Formulación del problema

Los estudiantes sordos tienen problemas de comunicación con docentes y no docentes, en todos los ámbitos educativos y sociales, lo que tiende a impedir el que la persona con discapacidad se realice completamente, condenando a algunos educandos sordos a la inadaptación, a un aislamiento educativo y social y en otras ocasiones, a otras formas sutiles de incapacidad.

Considerando que en la Educación Inclusiva de los estudiantes sordos en general se encuentran docentes de Básica Regular que no manejan la Lengua de Señas Peruana.

El Ministerio de Educación a través de la Dirección General de Educación Básica Especial DIGEBE pone a disposición de la comunidad educativa el documento Lengua de señas peruana con la finalidad de brindar a los docentes una herramienta necesaria para el desarrollo de contenidos curriculares en el aula que atiende a estudiantes con discapacidad auditiva, dado que el docente necesita aprender la lengua de señas, sistema lingüístico alternativo que le va a proporcionar un medio eficaz de comunicación especialmente con educandos con sordera profunda y severa que no se comunican oralmente.

1.2.1 Problema general

¿Qué relación existe entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima - 2013?

1.2.2 Problemas específicos

¿Qué relación existe entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013?

¿Qué relación existe entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013?

¿Qué relación existe entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013?

1.3 Justificación

Desde el aspecto legal, el presente trabajo de investigación tiene como marco general la Convención sobre los derechos humanos de la persona con discapacidad en su art. 24 Educación.

Desde el aspecto científico, el presente trabajo de investigación analiza el uso de la guía de Señas peruana en las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos, ya que contiene el aprestamiento de la misma debido a que ayudan a los estudiantes no oyentes a desinhibirse y descubren que pueden comunicarse sin hablar.

Desde el aspecto socio-cultural, el presente trabajo de investigación se justifica en el uso de la guía para el aprendizaje de la lengua de señas peruana en las interacciones didácticas del docente en estudiantes sordos.

Desde el aspecto Pedagógico, el propósito del presente trabajo de investigación busca la relación que existe entre la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos.

Desde la perspectiva práctica la presente investigación, pretende aportar el uso de la guía de señas peruana en la planificación de actividades, forma de organización de clase y comunicación del docente con estudiantes sordos.

Desde el aspecto Metodológico, el presente trabajo pretende establecer un conjunto de conocimientos que sirvan para conocer la guía de señas peruanas

1.4. Limitaciones

Las limitaciones más grandes de este trabajo estaban referidas a la escasa bibliografía que se tiene en el Perú sobre aspectos como discapacidad, sordera y sobre todo en relación al Lenguaje de Señas en general y al Lenguaje de Señas Peruanas, en particular. Esta bibliografía se remite a aspectos médicos, psicológicos y educativos. Es muy poca la información que estos libros tienen sobre aspectos lingüísticos o lo que se menciona sobre los mismos es insuficiente.

Tomar muestras de las personas sordas, basándose en grado de instrucción o edad es muy difícil. Entre las limitaciones se encuentra que el Grado de Escolarización de la persona sorda no está muchas veces de acuerdo con su edad cronológica. Podemos ver en un aula del tercer y cuarto grado alumnos cuyas edades fluctúan entre 9 y 19 años. Existen limitaciones para encontrar niños sordos de padres sordos, puesto que no sólo en nuestro país, sino en la mayoría de países del mundo, sólo el 10% de niños sordos tienen padres sordos. Esto genera una limitación en lo que respecta al tamaño de la muestra de niños sordos con padres sordos.

El tipo de colegio al que asisten los niños presenta una limitación. En nuestro país existen escuelas oralistas (donde no se enseñan señas) y escuelas bimodales o que siguen la Comunicación Total (donde se le enseña al niño señas y oralización). Muchos niños sordos no manejan el Lenguaje de Señas porque éste no es enseñado en la escuela. La mayoría de maestros de sordos ni siquiera manejan el Lenguaje de Señas. Sólo los niños sordos que tienen padres sordos o que se reúnen con otros sordos manejan el Lenguaje de Señas verdaderamente.

Entre las principales limitaciones a parte de lo anterior tenemos:

Limitaciones Espaciales: Solamente se aplicará a los docentes capacitados en el curso taller organizado por la Dirección General de Educación Especial.

Limitaciones Temporales: Solo será del año 2013.

Limitaciones tecnológicas: Faltan varias informaciones como software, videos, documentales, etc.

Limitaciones Económicas: Falta de recursos económicos para que todos tengan el documento de la Guía del aprendizaje de la Lengua de señas peruanas.

Limitaciones académicas:

El horario restringido del ingreso a las Bibliotecas especializadas.

Existe bibliografía escasa.

El documento Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana era prestado en el momento de la encuesta para cada docente inclusivo, lo que desmotivaba no tenerlo como material propio.

1.5. OBJETIVOS

1.5.1. Objetivo general

Determinar la relación que existe entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

1.5.2. Objetivos específicos

Determinar la relación que existe entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Determinar relación que existe entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Determinar la relación que existe entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

CAPÍTULO II
MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

Se han encontrado algunas investigaciones sobre los aspectos de la problemática de los educandos sordos.

2.1.1. Internacionales

Según Valenciaga, C. (2003). En el Programa de Lengua de Señas Cubana para maestros, intérpretes y padres de niños sordos, presentó como objetivo el valor que tiene el dominio de la lengua y la necesidad de preparar a los maestros, intérpretes en formación y padres como personas bilingües por el papel que desempeñan en la formación de los niños, adolescentes y jóvenes sordos. En la investigación se seleccionaron 4 grupos de estudio: GRUPO A Formado por 25 maestros que laboran con niños sordos y tienen experiencia en la especialidad de 3 a 5, 5, 6 a 10, 7, más de 10 años,13. GRUPO B Estaba conformado por 20 intérpretes de LSC en formación que se desempeñan en diferentes provincias y niveles de dirección de la ANSOC. GRUPO C Estuvo integrado por 25 padres de niños sordos del Circulo Infantil “Año Internacional de la Mujer” y de la escuela René Vilchez Rojas en la ciudad de la Habana.

GRUPO D Estuvo conformado por 24 especialistas de diferentes sustratos profesionales. De ellos 14 son oyentes y 10 son sordos. Llegando a la conclusión que es importante la sistematización teórico- metodológico realizado por la autora en este tema y su repercusión en las condiciones actuales del periodo de tránsito hacia el modelo educativo bilingüe cubano para escolares sordos. Se recomienda elaborar un manual que ilustre el contenido fundamental del nivel básico, como medio complementario para la preparación en la LSC.

Asimismo Alonso, P. (2003). En el Libro Blanco de Lengua de Signos Española en el Sistema Educativo. Cuyo objetivo consiste en recoger un acercamiento a la situación actual de la LSE, observando la realidad en la que están

inmersos sus usuarios/as y especialmente en el ámbito educativo; y por otra parte, presentar la Propuesta curricular que sirva de base para el futuro diseño y desarrollo del currículo de la LSE. Llegando a la conclusión que aunque este Libro Blanco está orientado hacia el futuro desarrollo curricular de la lengua de señas españolas, es importante recordar que toda lengua se encuentra indefectiblemente unida a una cultura, motivo por el que está presente en todo momento en este documento. La cultura Sorda, y su relación con la LSE, debe ser, pues, también objeto de reflexión, debate e inclusión en el currículo de la LSE para garantizar el aprendizaje de esta lengua.

Según Herrera, V. (2007). Códigos de lectura en sordos: la dactilología y otras estrategias visuales y kinestésicas. Presenta como objetivo Examinar las dificultades de los sordos profundos para acceder a los códigos fonológicos como mecanismo natural de relación de la lengua oral y escrita. En nuestro modelo se defiende la tesis de que los sordos elaboran las representaciones fonológicas a partir de información que no necesariamente es acústica. En la presente revisión se muestra como los sordos profundos (particularmente) optan por utilizar códigos visuales en lugar de códigos auditivos para leer y familiarizarse con la lengua hablada. Nuestro equipo de investigación ha estudiado el comportamiento de sujetos sordos de habla hispana durante la lectura y ha confirmado que los niños sordos con buen dominio de la lengua de signos rinden mejor en lectura que aquellos entrenados con el método oral puro. El entrenamiento en el uso de los códigos dactílicos ha resultado muy eficaz para segmentar las palabras en letras y sílabas. El modelo que estamos trabajando es un modelo en construcción que pretende incluir en el futuro otras relaciones en el complejo proceso de la lectura en sordos. A pesar de las limitaciones señaladas, la propuesta ofrece una explicación plausible y fundamentada en datos empíricos que amplía el campo de las estrategias de lectura más allá del componente acústico auditivo. Finalmente, un avance tecnológico que se anuncia como la solución para solventar los problemas de acceso fonológicos y por ende de las dificultades para el aprendizaje de la lectura en sordos son los implantes cocleares (IC). Habrá que esperar para conocer su utilidad y el impacto que puedan producir. Muchos niños

sordos, después del implante, perciben pronto los sonidos del ambiente, pero el progreso en la percepción del habla es mucho más lento. La mayoría de los implantes se hacen después de los 3 años de edad y a esa edad los niños oyentes ya han adquirido el lenguaje. Para compensar esta deficiencia lo que se recomienda es utilizar otras estrategias complementarias como la dactilología, la palabra complementada y la lectura labial. Mediante estas estrategias los niños perciben aspectos morfológicos que son difíciles de superar como los plurales, las desinencias verbales, los pronombres enclíticos o las preposiciones. Estas variantes lingüísticas no se adquieren sólo con la audición. Algunos obstáculos que todavía no han superado los IC son el aislamiento del ruido escolar, la distancia entre los interlocutores, la velocidad y la cantidad de información, etc. Los IC pueden representar un instrumento formidable para el aprendizaje del lenguaje y la lectura, pero todavía está en proceso de examen para conocer los efectos a largo plazo.

Por otro lado Lledó, A. (2009). En su trabajo de investigación titulado Claves para una respuesta educativa inclusiva en el alumnado con discapacidad auditiva consideró como objetivo plantear nuevas estrategias que den respuesta a la diversidad y estilos de aprendizaje diferentes entre el alumnado, para desarrollar las distintas capacidades y habilidades del alumnado en su proceso de enseñanza aprendizaje en el largo recorrido que han tenido las personas con discapacidad auditiva hasta ser reconocidas como personas con los mismos derechos que los demás. Llegando a la conclusión que es necesario realizar adaptaciones curriculares con mayor o menor grado de significatividad. Es decir, que en las programaciones didácticas quepan todos y se sientan reconocidos. Los objetivos didácticos programados por el profesorado van a permitir al alumnado conseguir habilidades, que van a hacer posible el desarrollo de capacidades específicas y competencias básicas a largo plazo al finalizar la enseñanza obligatoria y que serán: competencias en comunicación lingüística; competencia matemática; competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico, tratamiento de la información y competencia digital; competencia social y ciudadanía; competencia cultural y artística; competencia para aprender a aprender; autonomía e iniciativa personal.

También se tiene que facilitar que el estudiante con discapacidad auditiva las pueda conseguir al igual que cualquier otro estudiante. Por ello los objetivos didácticos programados por el equipo docente tienen que responder a las necesidades e intereses del estudiante; conducir a los aprendizajes y tienen que ser funcionales, observables y evaluables.

2.1.2. Nacionales

Según García, I. (2002). En su trabajo de investigación titulado Lenguaje de Señas entre Niños Sordos de Padres Sordos y Oyentes. Considera como objetivo evaluar las diferencias significativas en la comprensión del Lenguaje de Señas entre los niños de padres sordos y los niños sordos de padres oyentes. Llegando a la conclusión que el niño sordo con padres sordos maneja el Lenguaje de Señas de manera más adecuada. La razón fundamental es la exposición natural a las señas que tiene el niño sordo cuyos padres son sordos, la cual funciona como la muestra lingüística que va a adquirir.

Asimismo la Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana, (2010). En su objetivo busca brindar a los docentes una herramienta necesaria para el desarrollo de contenidos curriculares en el aula que atiende a estudiantes con discapacidad auditiva. Presentando su aplicación contextualizada y acompañada de las orientaciones en la guía; donde orienta el desarrollo del contenido como una adaptación de acceso para el abordaje pedagógico en el aula inclusiva que atiende a niños con discapacidad auditiva. Llegando a la conclusión que es muy positivo que tanto los familiares como los compañeros y profesores del niño con discapacidad auditiva de las diferentes regiones de nuestro país, tengan la oportunidad de desarrollar habilidades comunicativas en Lengua de Señas Peruana.

Por otro Arias, N. (2008). En su trabajo La educación inclusiva de niños sordos en la comunidad educativa de Zárate tiene como objetivo general conocer la

preparación que tiene la comunidad educativa con relación al tema de la inclusión escolar de alumnos/as con necesidades educativas especiales (NEE).

Así también los conocimientos metodológicos y la actitud ante esta propuesta de cambio en las escuelas regulares. Llegando a la conclusión que para implementar la inclusión en una escuela regular, es necesario contar con un Proyecto Educativo Institucional, que se fundamente en la aceptación de la discapacidad, con la misión de mejorar el aprendizaje y formación de todos los alumnos / as, involucrando a todos / as los agentes pertinentes del proceso educativo como son alumnos / as, docentes y directivos.

Según Apolaya, Luna, Olivares, Ponce, (2012). En su investigación titulada Efectos de la aplicación de un cuaderno de trabajo de la clave Fitzgerald. Cuyo objetivo es desarrollar el lenguaje estructurado del niño deficiente auditivo de comunicación gestual de nivel primaria. Las conclusiones fueron que los niños deficientes auditivos del primer grado de Primaria que emplean la comunicación gestual, mejoraron significativamente la estructuración de su lenguaje por medio de la aplicación del cuaderno de trabajo de la clave Fitzgerald, como también mediante la utilización del cuaderno de trabajo mencionado incrementaron sus estructuras operacionales en un 50% de estas estructuras y en el post.test logran un puntaje esperado; finalmente se concluye también que logran incrementar significativamente el número de estructuras oracionales, encontrándose en el pre test por debajo del 25% y post test lograron el 90%.

Por otro lado Arriola, Huarcaya, Marroquín, (2008). En el trabajo de investigación titulado Efectividad de la utilización de la dactilología en el aprendizaje de la lectoescritura del niño sordo. Cuyo objetivo consiste en demostrar la importancia de la dactilología en la educación del niño sordo ya que es un instrumento valioso en el proceso enseñanza- aprendizaje. La población de este estudio está conformada por todos los niños de deficiencias auditivas del primer grado de escuelas públicas de los Centros Educativos Básica Especial de la UGEL 03 (Breña, Jesús María, Cercado). La muestra está conformada por 10 niños sordos

del 1er grado de primaria del CEBE 08 PERU-HOLANDA del distrito de Jesús María perteneciente a la UGEL 03. La selección de la muestra se realizó mediante muestreo probabilístico intencional teniendo como criterio el hecho de que el CEBE 08 PERU- HOLANDA es el colegio especial con mayor número de secciones de alumnos sordos a nivel de área. Llegando a la conclusión que el uso de la dactilología como elemento de retroalimentación en el proceso enseñanza-aprendizaje permitió logros altamente significativos en las competencias de lecto escritura del niño sordo del 1er grado de primaria.

Asimismo Silva, (2007). En su trabajo de investigación titulado Actitudes de sordos y oyentes con relación a la inclusión social de la persona sorda. Llegó a la conclusión que los especialistas en Audición y Lenguaje no perciben lo que ocurre en la sociedad del sordo adulto y su opinión se aleja bastante de lo percibido por los sordos, lo que puede limitar su capacidad de interpretación de las necesidades del sordo adulto y afectar su nivel de relación, como también los sordos que utilizan el lenguaje gestual peruano se enfrentan a situaciones de discriminación y dificultad de acceso a la educación secundaria y superior. La autora manifiesta que en Perú, en opinión de los entrevistados sordos y oyentes no hay condiciones de equidad, igualdad de oportunidades y trato digno para las personas sordas, los avances son pobres y no se logran cumplir las expectativas.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Uso de la guía de señas peruana

Guía de aprendizaje de la lengua de señas peruana es un documento con sugerencias metodológicas para la organización de sesiones de aprendizaje de la lengua de señas peruanas (p.3).

El año 2003 se considero en el Perú como el “año de los derechos de la persona con discapacidad y el centenario del nacimiento de Jorge Basadre Grohman” puesto que existía conciencia de que la inclusión social de la personas sordas será un proceso en el uso combinado de medidas medicas, sociales, y

educativas que ayuden a las personas con discapacidad a alcanzar los más altos niveles funcionales posibles, para integrarse a la sociedad. Considerando que el Instituto Nacional de Estadística e Informática (2007) reportó en la población sorda peruana el 57.34% que no sabe leer ni escribir y el 42.66% que si lo sabe en el área urbana.

2.2.1.1 Teorías de la adquisición lingüística:

Según Chomsky (2001, p. 45). El lenguaje es la capacidad a través de la cual adquirimos la lengua de nuestro entorno. Esta adquisición, sin embargo, supone complejos niveles de abstracción para adquirir este sistema simbólico tan complejo a una velocidad sorprendentemente rápida. Lo que llama la atención es cómo puedan lograrlo aun los niños, a una edad tan corta, siendo este sistema tan complejo.

Dentro de la Psicolingüística las teorías sobre el Desarrollo del lenguaje son básicamente tres: Empirista, Innatista e Interaccionista. Cada una de ellas plantea sus propios puntos de vista teóricos.

La teoría empirista plantea que los niños aprenden su lengua por imitación y reforzamiento. Si el niño usa una gramática apropiada recibe refuerzo y si no, es corregido. Skinner apoyaba esta teoría en su libro "Social Behavior". Según esta perspectiva, los niños "aprenden" el lenguaje de los adultos. Esta teoría tiene, como principal problema, la explicación del desarrollo de la sintaxis en el niño.

La perspectiva interaccionista considera que el desarrollo del lenguaje es el resultado de la interacción entre la maduración biológica, el desarrollo cognoscitivo y un ambiente lingüístico favorable. El niño no hace uso del lenguaje hasta más o menos los doce meses porque no tienen la capacidad de simbolizar.

La perspectiva innatista contempla que la adquisición lingüística se produce porque los seres humanos se encuentran programados para esta función. Según Chomsky, todos los seres humanos van a desarrollar una lengua dado que se encuentran

preparados para esto, sin importar el grado de complejidad de la lengua, que de por sí es ya un sistema bastante complejo.

Chomsky (2001, p. 34) propone el concepto de Dispositivo para la Adquisición de Lenguaje (DAL), el cual es un procesador lingüístico innato activado por entradas léxicas. En este DAL o lexicón se encontraría una gramática universal o conocimiento de reglas presentes en todas las lenguas. Adquirir una lengua sería poner a funcionar a este lexicón. Esto se debería, según Slobin a que los seres humanos poseemos un conjunto de capacidades cognitivas y perceptuales altamente especializadas para aprender una lengua. Es así como se procesan las reglas fonológicas, sintácticas, morfológicas y semánticas de una lengua. Entonces, la adquisición lingüística debe ser natural y prácticamente automática.

Otra evidencia que apoyaría el innatismo sería el desarrollo lingüístico más o menos parecido que tienen todos los niños a la misma edad, sin importar la lengua a la que estén expuestos. La gran facilidad con que adquieren el lenguaje es sorprendente, especialmente si vemos que aún hay deficiencias en otras áreas, por no estar sus sistemas completamente maduros.

Hablar sobre el hecho de estar biológicamente preparados nos lleva al concepto de especialización cerebral. En este contexto, el hemisferio izquierdo sería el más especializado para el lenguaje; sin embargo, de dañarse el hemisferio izquierdo, quien asume esta función es el hemisferio derecho en caso de que la persona sea bastante joven aún, es decir antes de que pase el período sensible.

Esta tesis toma la teoría innatista como su modelo, dado que las personas sordas tienen una exposición muy limitada a lo que conocemos tradicionalmente como lenguaje, es decir la lengua oral. Dada la deficiencia auditiva de las personas sordas éstas han "reinventado" el lenguaje, pasando de un código auditivo oral a un código visual. Este código visual que es el Lenguaje de Señas, implica en realidad la presencia de una Gramática.

Al igual que los niños oyentes aprenden su lengua lentamente y equivocándose, los niños sordos aprenden su Lenguaje de Señas. Al comienzo realizan las señas con lentitud, hasta que las logran dominar. Cuando decimos dominar hablamos de los aspectos Fonológico, Sintáctico, Morfológico y Semántico en el Lenguaje de Señas. Es decir, el Lenguaje de Señas también contaría con los elementos de una Gramática Universal. Esta sería la prueba de que el ser humano está predispuesto a adquirir un lenguaje, aunque tenga limitaciones físicas para hacerlo.

En el desarrollo de la Tesis se explicará más detalladamente cómo funcionan en el Lenguaje de Señas los componentes de la Gramática Universal.

2.2.1.2. Comunicación Total y Método Bimodal

En nuestro medio, la educación del sordo se desarrolla bajo tres corrientes: la Oralista, la de señas y la Bimodal. El Método Bimodal está basado en la filosofía de Comunicación Total que incluye el uso del Lenguaje de Señas y la oralización simultáneamente.

Según Chavarría (1983, pp. 100 – 103) el oralismo es la creencia de que toda comunicación con los niños sordos, así como la comunicación entre adultos sordos, debe realizarse exclusivamente por medio de la palabra y la lectura labial. Está basado en la teoría de que el uso del alfabeto manual y el idioma gestual, atrasan o impiden que el niño sordo adquiera el uso de la palabra o el conocimiento del lenguaje de un modo natural. El método oralista es, a veces, considerado como el método gramatical. Es científico, sistemático y analítico, pero considerado por sus detractores como artificial; aunque es muy difícil justificar esto último, ya que "el propósito del método oral es proveer al niño de una herramienta comunicativa que le permita convertirse en un ciudadano de primera clase: adaptado, con pensamiento crítico y económicamente productivo en una sociedad mayoritaria fuera del contexto único de los sordos".

Para Quirós (1980, pp. 420- 423) el concepto de Lectura Labial está dentro de la corriente oralista. Se le designa también como labiolectura, lectura labiofacial,

orolectura, lectura psicovisual, logolectura o lectura oral. Se refiere a la obtención de información del mensaje oral a través del uso del sentido de la vista. Para ser eficiente en la lectura labial se necesita capacitar al sordo para comprender el lenguaje oral a través de una observación aguda de los labios y a la expresión corporal total y en especial la rapidísima sucesión de los movimientos articulatorios que con grados diferentes de visibilidad se configuran en el lenguaje hablado.

Del lenguaje oral se busca captar visualmente los gestos naturales, la expresión facial, la situación ambiental. Esto complementa la información recibida e incluso puede darle sentido al mensaje. El oyente presta atención a estos detalles secundariamente, pero para el sordo éstos son importantísimos.

Quienes apoyan el método oralista creen que éste es el mejor método, aunque no pueden negar que la memoria no puede sustituir al pensamiento ni a la construcción del lenguaje. Es cierto también que la memorización de ciertas oraciones no les asegurará el desarrollo de un lenguaje correcto. La atención ciertamente puede centrarse en la construcción del vocabulario, y no en el pensamiento, para resaltar las palabras, aunque no necesariamente es así.

La Comunicación Total es la filosofía propia de un modo de vivir, comprender y entender la educación del sordo. Propone respetar el lenguaje del que la persona sorda dispone antes de ingresar al sistema escolar; un lenguaje que es transmitido no de manera oral, como ocurre en la mayoría de los casos; sino de manera distinta, visualmente. Este lenguaje también es codificado de manera diferente; no oralmente, sino manualmente. El Lenguaje de Señas es un lenguaje, no es mímica ni gestos; ya que asegura la comunicación efectiva por parte de ambos interlocutores y configura un código propio. La Comunicación Total facilita el mejor ambiente, para el aprendizaje y para que los individuos desarrollen su potencial al máximo²¹ porque prioriza a la persona y no cómo se comunica.

La Comunicación Total brinda la importancia necesaria al lenguaje que trae el niño a la escuela: expresiones faciales, el hecho de que señale a alguien, etc. ya que son

formas que pueden utilizarse para comunicarse con él, por lo tanto, deben rescatarse. La Comunicación Total imparte paralelamente entrenamiento en la lectura labio facial, la articulación, el deletreo, la lectura y la escritura. Una escuela que siga la filosofía de Comunicación Total no puede hablar separadamente del método de la oralización ni el del uso de las señas, porque el método es bimodal y no excluyente. Al niño se le enseña el Lenguaje de Señas y al mismo tiempo trabaja la articulación amplificando sus restos auditivos.

Chavarría (1983, p. 95) la Comunicación Total por ser una "Filosofía de Respeto" le otorga a la persona sorda la potestad de decidir el modo en que ha de comunicarse. Si a la persona sorda le gusta usar señas, la comunicación es con señas. Si a la persona sorda le gusta oralizar, se usa este sistema. Si el sordo gusta de usar un sistema simultáneo de comunicación (señas y oralización), entonces la comunicación se da de este modo.

Para practicar la Comunicación Total es necesario conocer que existen ciertas habilidades que son prerequisites para la misma:

- 1) Un diagnóstico apropiado de todo niño: en el aspecto físico, audiológico, psicológico, emocional social. Este diagnóstico ayuda más eficientemente al niño de acuerdo al tipo de discapacidad que presenta.

- 2) Habilidades orales: amplificación (individual y de grupo), lectura labial, articulación. Es necesario recordar que el aspecto oral no debe ser descuidado.

- 3) Habilidades de refuerzo: Interpretación de los gestos naturales e instintivos del niño: pantomima, lenguaje somático (multisensorial), alfabeto manual, signos formales (Lenguaje de Señas). La Comunidad sorda adulta, provee la muestra lingüística para lo que ha de usarse en la escuela. Vemos así cómo el uso hace a la norma en la Comunidad Sorda.

- 4) Habilidades resultantes: pensamiento y razonamiento, labiolectura, la palabra, la lectura, la escritura y el aprendizaje del Lenguaje de Señas. A su vez se puede hablar de las consecuencias favorables²⁴ para el desarrollo del niño sordo:

- 1) Aspecto físico: El sordo aprende a aceptar su sordera, como discapacidad auditiva y no como minusvalía.
- 2) En el campo audiológico: El sordo sabe que el uso del audífono puede ayudarle.
- 3) Psicológicamente: Mejora su autoestima
- 4) Socialmente: Establece relaciones con personas sordas y oyentes.
- 5) Emocionalmente: Se adapta al ambiente y forma parte de él.
- 6) Profesionalmente: Sabe que está capacitado para trabajar y así salir adelante.

También es importante recordar que en el trabajo de la Comunicación Total no sólo le corresponde al maestro y al colegio. El lugar más importante le correspondería a los padres. En segundo lugar estarían los maestros: de cursos regulares, Educación Física y los de Educación Ocupacional. Es importante que conozca a otros sordos que puedan servirle como modelo para saber que él no es el único sordo que tiene que lidiar con problemas durante su desarrollo social. Asimismo se debe tener en cuenta el trabajo de los intérpretes, terapeutas, compañeros de estudios, vecinos, amigos. También es importante que el sordo pueda informarse sobre sus derechos.

Aunque mucha gente cree que la Comunicación Total es un método, es necesario explicar que sólo es una filosofía. Esta filosofía se sirve del Método Bimodal. Al usarse las señas se espera que el niño las conozca, sino es así se trabaja para que pueda conocerlas. Contrariamente a lo que muchos piensan, las señas pueden favorecer la articulación y la lectura labial.

Para hablar sobre la controversia entre el oralismo y la Comunicación Total se debe recordar tres aspectos básicos.

- 1) La Comunicación Total como filosofía requiere del uso del Método Bimodal. Debe potenciar los restos auditivos del niño y enseñarle la oralización.
- 2) En más de cuarenta años de investigación las tendencias educativas sugieren la extensión de la Comunicación Total. En algunos países la educación del sordo se considera, incluso, bilingüe y bicultural. (Suecia, Noruega)

3) Desde los años sesenta se ha observado la comunicación manual de bebés sordos con padres sordos. Se ve que en ellos hay una tendencia natural hacia el uso de las señas.

Se cree que ningún método usado de modo exclusivo es beneficioso. Ni el oralismo puro ni el uso exclusivo de las señas han ayudado al desarrollo de la persona sorda, y menos aun en un país como el nuestro. El niño sordo por su discapacidad auditiva tiene la tendencia a comunicarse con gestos. Esta tendencia debe enfocarse hacia el uso del Lenguaje de Señas y no de gestos aislados. Por otro lado, el sordo es quien se adapta a la sociedad oyente, no será posible su adaptación si no aprende a oralizar. Por esta razón apostamos por la Filosofía de la Comunicación Total y el Método Bimodal, entre los métodos ya usados en el Perú; aunque consideramos que para que la educación del sordo mejore verdaderamente se deberían instaurar programas de Educación Bilingüe Bicultural. Así puede utilizar sus señas para aprender, respetando la estructura de este Lenguaje de Señas a la vez que se le enseñe el castellano, tanto en el aspecto oral como en el aspecto escrito.

Se piensa que el lenguaje de señas y la oralización se complementan. El Lenguaje de señas no tiene escritura, no puede representarse aún. Recién están haciéndose estudios para la transcripción fonética del mismo en el caso del Lenguaje de Señas Americanas. El sordo necesita aprender a leer y escribir, por eso la parte oral y el estudio del castellano, no deben descuidarse, aunque su aprendizaje sea considerado por muchos como artificial. Por otro lado, la lengua oral carece de los recursos expresivos del Lenguaje de Señas y los sordos se sienten más identificados con su lengua natural. Manejar ambos códigos por el hecho de ser bilingües va a favorecer a las personas sordas.

2.2.1.3. Educandos sordos

a) Definición de las deficiencias auditivas.

Las deficiencias de la audición se expresan en la deficiencia para la captación del sonido, causando obstáculos agudos o más ó menos agudos en el sonido que

tenga la persona. Son varias las deficiencias auditivas, pero la más aguda es la sordera o anacusia en la que se presenta un menoscabo de la audición hasta el grado en que no es de valor práctico para fines de la comunicación, en la medicina tal alteraciones “de la capacidad de oír” cuando son comprobadas por medio de audiómetros se denomina hipoacusias.

La sordera impide la comunicación práctica a través del lenguaje, sin embargo a un niño con imposibilidad de oír el lenguaje cotidiano no debe atribuirse a este término, está incomunicación del pequeño con su medio Puede ser debido a muchas causas independientes de la deficiencia sensorial, como trastornos de la visión, estado emocional e inteligencia, etc.

Estas sorderas quitan al niño recién nacido la posibilidad de adquirir el lenguaje de forma espontánea como sucede con el normo. Oyente.

Un niño con fallas casi totales en su función auditiva sufrirá dos deficiencias, “no puede oír “ y por consiguiente “no podrá hablar”, estas dos situaciones guardan estrecha relación ; la sordera es el hecho fundamental, la mudez es la consecuencia, por ello suele llamarse a los niños afectados sordomudos.

Esta denominación no es exactamente cierta ya que la aplicación de técnicas y métodos en los Centros Educativos Especiales permiten que el sordo hable.

Se tiene entre estas deficiencias las sorderas parciales llamados también hipoacúsicos o duros de oído, esto es cuando hay una débil pérdida auditiva Y/o cuando hay impedimento auditivo, aunque defectuoso es funcional con o sin ayuda auditiva, en esta categoría se encuentran los ensordecidos. Aquellos que se han vuelto parcialmente sordos durante la vida adulta o la adolescencia.

b) Etiología de las discapacidades auditivas.

Entre las causas posibles de las discapacidades auditivas se mencionan las causas prenatales, natales y postnatales.

Entre las causas prenatales se incluyen:

- Herencia (Sorderas Genéticas, Hereditarias).
- Rubéola y otras enfermedades eruptivas contraídas por la madre durante los tres primeros meses de embarazo.

- Incompatibilidad Sanguínea R.H. Negativo de la madre.

Entre las causas natales se incluyen:

- Fallos Respiratorios al momento de nacer (Asfixia).
- Parto con uso de Fórceps, Vacuum, etc.
- Parto Prematuro.

Entre las causas postnatales se incluyen:

- Uso indebido de Antibióticos (Penicilina, Estreptomicina).
- Enfermedades Infecciosas con fiebres altas (Meningitis).
- Sorderas causadas por Enfermedades.
- Sordera en Bocio Endémico.
- Enfermedades de Meniere.
- Sordera por Tumor Cerebral.
- Sordera de las Enfermedades de la nariz.
- Sordera por Sífilis en el Embarazo.
- Sordera por ruidos.
- Sordera por Infecciones Meningococicas.
-

c) Clasificación de las deficiencias auditivas

Las deficiencias de transmisión incluyen a la sordera de transmisión y de percepción, la hipoacusia, al ensordecido y al tinnitus. A continuación describiremos brevemente cada una de ellas.

1) Sordera de transmisión

La patología del aparato óseo timpánico de transmisión de los Sentidos está esencialmente ligada a unas turbaciones de funcionamiento de las trompas de Eustaquio y la patología nasofaríngea o a unas lesiones infecciosas que sean crónicas al contrario el oído medio interno está sometido a las alteraciones ligadas a la vascularización (la arteria auditiva es terminal) o a la patología neurosensorial referente a las células ciliadas y a vías nerviosas.

2) Sordera de percepción

No pueden ser evidenciadas con un simple examen otológico; el Tímpano y el oído medio son normales, la alteración afecta al oído interno mostrando el audiograma compromiso de la vía aérea y a la vía ósea.

3) Hipoacusia

Es el sordo parcial o duro de oído cuando hay una débil pérdida auditiva. Los hipoacúsicos pueden adquirir el lenguaje por los canales normales, aunque lentamente y con mayor dificultad que las personas normales.

4) Ensordecidos

Son aquellos que se han vuelto totalmente sordos en la vida adulta, en la adolescencia por lesiones o por enfermedad.

5) Tinnitus o zumbido del oído

Es un fenómeno que puede ser descrito como ruido a sierra, silbidos, ronquidos, etc. Es sumamente frecuente y a menudo carece de importancia ya que suele deber sea la presencia de un tapón de cerumen.

Tipos de deficiencias auditivas

Las deficiencias auditivas se pueden clasificar según la localización de la lesión, según la fecha de adquisición y según la etiología.

b) Según localización de la lesión

Las deficiencias según su localización pertenecen a dos tipos:

1) Deficiencias auditivas de transmisión

Son consecutivas a patologías del oído externo ó medio. La cóclea no será afectada y habrá pocas malformaciones acústicas.

2) Deficiencias auditivas centrales

No puede evidenciarse por la audiometría clínica simple, pero se puede sospechar por la anamnesis y las discordancias entre los umbrales auditivos y el nivel de comprensión o expresión del lenguaje oral. Esta deficiencia entra en el campo de la neuropsicología del lenguaje.

c) Según la fecha de adquirían

1) Deficiencia auditiva precoz

Resulta de patologías embrionarias o fetales, de patologías peri Natales o postnatales que pueden estar asociadas a otras secuelas neurológicas sensoriales.

2) Deficiencia auditiva adquirida post. Natal y pre. Lingüística.

Se presenta durante el primer año de vida y antes de la adquisición del lenguaje.

3) Deficiencia auditiva lingüística

Son aquellas que aparecen al mismo tiempo que la adquisición del lenguaje, teniendo menores implicancias que las sorderas pres linguales.

4) Deficiencia auditiva post. Lingüística

Se producen después de la adquisición del lenguaje, generalmente en la edad adulta, y a menudo es una pérdida drástica.

Psicológicamente es muy doloroso para ellos, pues presentan una depresión muy grave llegando a veces problemas psicopatológicos serios. Estos casos pueden beneficiarse de los implantes cocleares.

d) Según la etiología.

1) Deficiencia auditiva adquirida.

Pueden darse por malformaciones congénitas, tumores, traumatismos y enfermedades infecciosas.

2) Deficiencia auditiva heredada.

Cuya responsabilidad está determinada por genes dominantes o Recesivos transmitiendo de ese modo pérdidas auditivas.

e) Según el grado de pérdida auditiva.

1) Audición normal o subnormal.

La pérdida auditiva promedio es inferior a 20 db; esta pérdida no entraña dificultad para percibir la palabra.

2) Deficiencia auditiva ligera.

La pérdida auditiva promedio está comprendida entre 20 y 40 decibeles. No todos los elementos de la palabra corriente son identificados ciertos elementos fonéticos se pueden escapar en ciertas condiciones de escuchar.

3) Deficiencia auditiva media.

La pérdida auditiva está comprendida entre 40 y 70 db. hay dificultad para la percepción de la palabra de intensidad normal, se hacen necesarios los auxiliares auditivos así como el tratamiento.

4) Deficiencia auditiva severa.

La pérdida auditiva está comprendida entre 70 y 90 db. Sólo se percibe la palabra de fuerte intensidad, es muy indispensable el tratamiento ortofónico y los auxiliares auditivos .La presencia de restos auditivos permite un cierto control de la voz.

5) Deficiencia auditiva profunda.

Se consideran 3 grupos de deficiencias auditivas profundas: En el primer grupo se encuentra un déficit ligeramente inferior o igual a 90 db. En el segundo grupo, entre 90 y 100 db; y en el tercer grupo, un déficit superior a 100 db.

Según Périer y Temmerman (1987) ninguna palabra es percibida pues el umbral es superior a 90 db.

f) Sintomatología de las deficiencias auditivas

a) Características físicas

Dentro de las características físicas se presentan los esfuerzos por captar sonidos y palabras como: Ahuecar la mano junto al pabellón de la oreja, aproximarse junto a la persona que le habla, tomar posturas peculiares como: Ladear la cabeza en ángulos desusados para recibir los sonidos, respirar por la boca, sufre se supuraciones al aparato auditivo, dolores de oído, oye ruidos en su cabeza, arrastra los pies porque no oye el ruido que produce y mira fijamente a al cara de quienes le hablan y presentan dificultad en la orientación y en el sentido del equilibrio.

b) Características del habla

Tienen defectos de lenguaje, voz peculiar frecuentemente alta e inexpresiva, carece de adecuada fluencia para hablar y en algunos casos no puede reproducir las palabras por no haberlas podido escucharlas nunca (Sordo de nacimiento).

Presentan dificultad para adquirir conceptos abstractos, dificultad para el aprendizaje de operaciones y solución de problemas.

c) Tratamiento de las deficiencias auditivas.

El tratamiento de rehabilitación de las personas sordas, ha pasado por controversias acerca de una enseñanza oral o gestual, para adoptarse en algunas escuelas, la comunicación total, con algunas de sus variantes.

d) Método oral

El método oral es el que más acerca a la persona sorda al mundo de los oyentes dado que pese a no escuchar su voz se le enseña a pronunciar palabras, logrando hacerse entender en la medida de su posibilidad.

Ahora no todos los sordos llegan a oralizar, dado que si presenta una sordera con compromiso del aparato fonador o bajo coeficiente intelectual, le será de mucha utilidad el método gestual logrando así su rehabilitación.

Si a una persona deficiente auditiva profunda no se le enseña cómo adquirir el lenguaje a edad temprana, crecerá mudo y su posterior educación especial será mucho más laboriosa, es necesario iniciarle enseguida en el aprendizaje y estimular cuanto antes su mecanismo fono articulares.

El canal auditivo es la vía natural para aprender a hablar, si este está bloqueado en el deficiente auditivo debemos pensar en sustitutos que desarrollen en él sus habilidades lingüísticas.

Los sistemas pedagógicos para la rehabilitación del deficiente auditivo propuestos hasta el momento son muchos y todos ellos basados en el aprovechamiento de los restos auditivos y su educación por vías sensoriales tales como la vista y el tacto.

Un lenguaje visible podrá posibilitarse el lenguaje a merced a las percepciones visuales, donde aprende a observar movimientos faciales que le guiarán hacia un objetivo verbal. El tacto le ayudará a comprender la naturaleza de este proceso; por sus percepciones táctiles aprenderá las técnicas para obtener el sonido y la articulación.

d) Método gestual

Este método nació en Francia, en el siglo XVIII iniciado por el Abate de L'Epeé, para la educación especial de a persona con deficiencia auditiva; emplea las dos manos en su alfabeto manual Pero sólo le da utilidad para los nombres propios y todos los demás lo manifiesta el deficiente auditivo gestualmente.

La dactilología no es otra cosa, pues, que el alfabeto donde las diferencias de letras son representadas por unos movimientos y posiciones concretas de los dedos.

El alfabeto manual es el más antiguo de los sistemas, ya que los Antiguos usaban signos para simbolizar los sonidos y más tarde en la Edad Media los monjes se comunicaban de la misma manera.

La lengua de signos está basado en la expresión corporal, gestual, Manual cuya recepción es visual o táctil, que no se corresponde lingüísticamente con el lenguaje oral, es decir que “no le corresponde palabra a palabra y funciona con sus propias reglas. Tiene su léxico y su sintaxis como otras lenguas vivas que traducen de otra manera la experiencia humana. (Aimard Y Morgon 1996).

En muchas escuelas está prohibido utilizarlo, como medio de enseñanza para la persona con deficiencia auditiva, con el método habituaríamos a expresarse con gestos y marginaríamos así el aprendizaje del labio lectura y método oral.

Así mismo algunas especialistas en Audición y familiares de deficientes auditivos quieren anular el lenguaje gestual; vemos que esto no es nada fácil y que los deficientes auditivos establecen siempre gestos y signos para comunicarse entre sí.

El lenguaje mímico es innato en el deficiente auditivo y no se puede suprimir porque es espontáneo; con la mímica se describen infinidad de conceptos, es un método ideal para que se entiendan, aunque también Sufrirán sus limitaciones al querer comunicarse con el mundo de los oyentes.

2.2.1.3. Dimensiones del uso de la guía de señas peruanas

a) Aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas peruana

Según la Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana, (2010). Se afirma que las actividades de aprestamiento al lenguaje de señas son indispensables porque: ayudan al estudiante a desinhibirse, los estudiantes descubren que pueden comunicarse sin hablar, también les permite reconocer sus potencialidades comunicativas de su propio cuerpo, les ayuda a tomar conciencia del aspecto que les rodea y que es importante porque allí se realizan los movimientos que configuran las señas, también brinda un sentimiento de satisfacción y seguridad (P.11).

Por otro lado Valenciaga, C. (2003). Sostiene que la lengua de señas que utilizan las personas sordas requiere de mayor profundización científica. Se han dado pasos en el campo de la lingüística y la psicolingüística, pero aún son insuficientes, exigen de un estudio permanente.

b) La fonología de la lengua de señas

Según la Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana, (2010). “La lengua de señas tiene una fonología abstracta denominada Querología; la cual analiza aspectos de posición, orientación y configuración de igual forma que se estudian los fonemas en las lenguas orales. De igual manera que para analizar las palabras de la lengua oral; éstas pueden ser divididas en fonemas, al analizar las señas se pueden dividir en unidades más pequeñas. A estas unidades se les denomina queremas y pueden ser estudiadas desde siete aspectos o parámetros (p.21).

c) La dactilología

Según la Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana, (2010). “La dactilología es la representación manual de cada una de las letras que componen

el alfabeto. Es utilizada para los nombres propios, apellidos, nombres de instituciones y palabras que no tienen una seña específica. El alfabeto manual está compuesto por veintisiete letras, mediante las cuales, es posible conformar cualquier palabra; sin embargo en muchas ocasiones es necesaria la ayuda de la mímica, para explicar con mayor detalle el significado de la palabra deletreada. Deletrear en dactilología es como escribir en el aire, lo que exige el dominio del sistema alfabético, la conciencia fonológica, tanto en el emisor como receptor (p.42).

Asimismo Valenciaga, C. (2003). Considera que la dactilología es la representación de cada grafema del idioma español (u otro idioma), a través del movimiento de los dedos, en la que se respeta la estructura lingüística de la misma. Constituye un componente de esta lengua, por la influencia que tiene la comunidad oyente (mayoritaria) en su cultura. Actualmente se reconoce por la Federación Mundial de Sordos (FMS), como uno de sus componentes que está regido por normas de uso en determinadas situaciones comunicativas, como por ejemplo: designar el nombre de un presidente, un lugar determinado que no tiene una seña convenida por la comunidad sorda (p.14).

2.2.2. Interacciones didácticas

Según Irigoyen, Y. (2010). En su investigación titulada Análisis de las interacciones didácticas. ¿Cómo auspiciar la formación de estudiantes competentes en el ámbito científico?, el concepto de interacción didáctica permite analizar heurísticamente los aspectos pedagógicos y psicológicos que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las ciencias, así como investigar las relaciones que se establecen entre los diferentes actores que lo conforman (docente-estudiante-objetos referentes; docente-objetos referentes; estudiante-objetos referentes y estudiante-objetos referentes-docente) como relaciones que se significan en el ámbito convencional de la disciplina que se enseña o aprende. De

esta manera, el ámbito o dominio disciplinar determina los criterios de ajuste requeridos para el docente y para el estudiante en el proceso de formación (p.234).

2.2.2.1. Planificación de actividades

Planificar una actividad requiere como mínimo doble tarea; la educativa y la técnica. Educativamente la planificación se inicia considerando las necesidades de un usuario concreto, evaluando su capacidad de interaccionar con el ordenador, sus intereses y proporcionándose unos objetivos a conseguir.

Se considera que la lengua de señas peruana facilita la preparación de las sesiones de clase, unidades de aprendizaje y talleres para la enseñanza de educandos sordos.

2.2.2.2. Formas de organización

Según Martínez (2010) el comportamiento humano tanto grupal como individual dentro de una organización es necesario, ya que así combinan necesidades y sistemas de valores arraigados en las personas. El pertenecer a un grupo es muy importante ya que nos proporciona identidad, seguridad, estructura y también satisfacen necesidades de afecto y atención (p.1).

2.2.2.3. Comunicación

Los signos gestuales que el sordo realiza en sus actos de comunicación se constituyen como código sistematizado, un número de rasgos pertinentes con valor distintivo.

En el mismo orden Cerna A (2003) manifiesta que la comunicación, en cualquiera de sus posibilidades, forma parte de nuestra vida y el problema fundamental en esta área puede tener desde mínimos hasta profundos efectos, puesto que la comunicación es un instrumento poderoso, un arma elocuente, un

agente manipulador, un atributo distintivo y tan característico de cada persona como su apariencia”

2.3. Términos básicos.

Aprendizaje

Es el proceso mediante el cual se origina o se modifica una actividad respondiendo a una situación siempre que los cambios no puedan ser atribuidos al crecimiento o al estado temporal del organismo (como la fatiga o bajo el efecto de las drogas. (Relloso, Gerardo, 2007, p. 121).

Aprestamiento

El aprestamiento ayuda al estudiante a desinhibirse, los estudiantes descubren que pueden comunicarse sin hablar, también les permite reconocer sus potencialidades comunicativas de su propio cuerpo, les ayuda a tomar conciencia del aspecto que les rodea y que es importante porque allí se realizan los movimientos que configuran las señas, también brinda un sentimiento de satisfacción y seguridad (Guía de señas peruana 2010, p.11).

Comunicación

Acción y efecto de comunicar o comunicarse. Trato, correspondencia entre dos o más personas. Transmisión de señales mediante un código común al emisor y al receptor. (Diccionario de la Real Academia Española 2009, Ed. 22)

Dactilología

“La dactilología es la representación manual de cada una de las letras que componen el alfabeto” (Guía de señas peruana 2010, p.42).

Fonología

La lengua de señas tiene una fonología abstracta denominada Querología; la cual analiza aspectos de posición, orientación y configuración de igual forma que se estudian los fonemas en las lenguas orales. (Guía de señas peruana 2010, p.21).

Interacciones didácticas

La interacción didáctica permite analizar heurísticamente los aspectos pedagógicos y psicológicos que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las ciencias, así como investigar las relaciones que se establecen entre los diferentes actores que lo conforman (docente-estudiante-objetos referentes; docente-objetos referentes; estudiante-objetos referentes y estudiante-objetos referentes-docente) como relaciones que se significan en el ámbito convencional de la disciplina que se enseña o aprende. (Irigoyen 2010, p. 234).

Lengua de señas

Se considera que la lengua de señas peruana facilita la preparación de las sesiones de clase, unidades de aprendizaje y talleres para la enseñanza de educandos sordos. (Guía de señas peruana 2010, p.43).

Organización

El pertenecer a un grupo es muy importante ya que nos proporciona identidad, seguridad, estructura y también satisfacen necesidades de afecto y atención (Martínez 2010, p.1).

Planificación

La planificación se inicia considerando las necesidades de un usuario concreto, evaluando su capacidad de interactuar con el ordenador, sus intereses y proporcionándose unos objetivos a conseguir. (Guía de señas peruana 2010, p.45).

CAPÍTULO III
MARCO METODOLÓGICO

3.1 Hipótesis

3.1.1 Hipótesis general:

Existe relación entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

3.1.1.2 Hipótesis específicas

Existe relación entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Existe relación entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Existe relación entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

3.2. Variables

V1. Guía de señas peruana.

V2. Interacciones didácticas.

Tabla 1: Definición operacional de las variables

| VARIABLES | DIMENSIONES | INDICADORES |
|-----------------------------|---|---|
| 1 .GUÍA DE SEÑAS PERUANA | 1.1.APRESTAMIENTO PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA DE SEÑAS | 1.1.1Ejercicios de atención y discriminación visual. 1.1.2 Ejercicios visuales y auditivos. 1.1.3 Ejercicios de agilidad motriz. 1.1.4 Ejercicios de ubicación espacial con brazos |
| | 1.2 LA FONOLOGÍA DE LA LENGUA DE SEÑAS | 1.2.1 Elementos de la queresá. 1.2.2 Integración de elementos del queresá. 1.2.3 Variación en la configuración de los elementos de la seña. 1.2.4 Aplicación práctica de los elementos del queresá. |
| | 1.3 LA DACTILOLOGÍA | 1.3.1Recomendaciones para la ejecución de la dactilología. Proceso decisorio. 1.3.2 Alfabeto manual peruano. 1.3.3 Práctica de dactilología. |
| 2. INTERACCIONES DIDÁCTICAS | 2.1 PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES | 2.1.1 El uso de la guía de señas peruana facilita la preparación de clases para estudiantes sordos. 2.1.2 El uso de la guía de señas peruana facilita la preparación de unidades para estudiantes sordos. 2.1.3 El uso de la guía de señas peruana facilita la preparación de talleres para estudiantes sordos. |
| | 2.2 FORMAS DE ORGANIZACIÓN | 2.2.1 El uso de la guía de señas peruana permite el trabajo individual y/o grupal en estudiantes sordos. |
| | 2.3 COMUNICACIÓN | 2.3.1 El uso de la guía de señas peruana favorece una adecuada relación con los compañeros oyentes. |

3.3. Metodología

3.3.1 Tipo de Estudio

Siguiendo a Sánchez, (1984, pp. 61-62) el presente trabajo de investigación es de tipo básico, de nivel descriptivo, explicativo y correlacional.

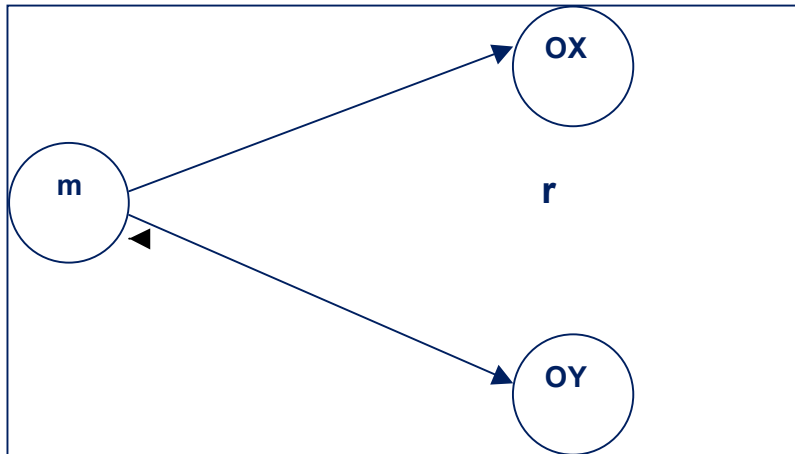
- Es descriptiva porque, está orientada al conocimiento de una realidad concreta tal como es el uso de la guía de señas y las interacciones didácticas.
- Es explicativa porque, está orientada al descubrimiento de los factores causales que han podido incidir a afectar la ocurrencia de un fenómeno. Además estos dos tipos de investigación están estrechamente ligados ya que no se puede explicar un hecho o fenómeno sin antes no conocemos sus características.
- Es correlacional en la medida que el estudio busca la posible relación entre las dos variables, en este caso el liderazgo del director y el desempeño docente.

3.3.2 Diseño:

De acuerdo con Sánchez (1984, p. 139) el presente estudio asume el diseño correlacional.

Es correlacional porque, está interesada en la determinación del grado de relación existente entre las dos variables: uso de guía de señas peruana y las interacciones didácticas que se realiza en la institución analizada.

El diseño se resume en el siguiente gráfico:



Donde en este caso:

m: muestra de docentes de la institución educativa

OX, OY: indican las observaciones obtenidas en cada una de las variables en el caso del estudio las variables guía de señas peruana y las interacciones didácticas.

r : La relación existente entre ambas variables.

3.4 Población y Muestra

3.4.1. Población:

120 docentes capacitados con la guía de aprendizaje de lengua de señas peruana organizado por la DIGEBE (Oct- Nov- Dic 2012).

3.4.2 Muestra:

30 Docentes de Educación Especial y 30 docentes de Educación Inclusiva capacitados con la guía de la Lengua de Señas Peruana.

Total 60 docentes.

La muestra se seleccionó por el método no probabilístico, intencionado y por conveniencia.

3.5. Método de investigación

Descriptivo

Según Sánchez, C. (1996, p. 33) El método descriptivo consiste en describir, analizar e interpretar sistemáticamente un conjunto de hechos relacionados con otras variables tal como se dan en el presente. El método descriptivo apunta a estudiar el fenómeno en su estado actual y en su forma natural; por tanto las posibilidades de tener un control directo sobre las variables de estudio son mínimas, por lo cual su validez interna es discutible.

3.6. Técnica e instrumento de recolección de datos

En este sentido se elaboró un cuestionario con preguntas en las cuales el docente pueda responder interrogantes referentes al uso de la guía de señas peruanas.

3.6.1. Instrumentos:

El instrumento de investigación fue adaptado para cada variable en base a los estudios existente sobre los temas. Para la variable guía de señas peruana se adaptó según la escala de Likert; que se puede apreciar en los anexos de la presente investigación. Para la variable interacciones didácticas también se adaptó el número de ítems, que puede verse en los anexos de la investigación.

Para cada variable de estudio se usó una encuesta graduada en la escala de Likert como se puede apreciar en los siguientes cuadros.

Se usará una encuesta en la escala de Likert de cinco puntos para el variable guía de señas peruana.

Tabla 2: Escala de Likert

| | | |
|----|--------------------------|---|
| TA | Completamente de Acuerdo | 1 |
| A | De acuerdo | 2 |
| I | Indiferente | 3 |
| D | En Desacuerdo | 4 |
| TD | En completo desacuerdo | 5 |

Elaboración propia

Se usará una encuesta en la escala de Likert de cinco puntos para la variable interacciones didácticas.

Tabla 3: Escala de Likert

| | | |
|----|--------------------------|---|
| TA | Completamente de Acuerdo | 1 |
| A | De acuerdo | 2 |
| I | Indiferente | 3 |
| D | En Desacuerdo | 4 |
| TD | En completo desacuerdo | 5 |

Elaboración propia

3.7. Validez y confiabilidad

3.7.1. Validez

La validez del instrumento se determinó mediante los siguientes pasos:

a. Validez Interna: El instrumento fue construido teniendo como consideración el marco teórico desglosándose en dimensiones, indicadores e ítems, así como el establecimiento de su sistema de evaluación en base al objetivo de investigación, logrando medir lo que realmente se indicaba en la investigación.

b. Validez de constructo: Este procedimiento se realizó en base al siguiente fundamento teórico: “el instrumento elaborado en base a una teoría responde al

objetivo de la investigación, esta debe ser operacionalizado cuando menos en áreas, dimensiones, indicadores y reactivos” (Hernández Et al, 2006. p. 371).

Opinión de expertos

El instrumento fue puesto a un grupo de expertos, todos ellos profesionales temáticos de las instituciones afines a la educación, por lo que sus opiniones fueron importantes y determinaron que el instrumento presenta alta validez dado que responde al objetivo de la investigación, así como precisa su validez interna.

Tabla 4: Validación de expertos

| N° | EXPERTOS | OPINIÓN DE APLICABILIDAD |
|-----------|------------------------------------|--------------------------|
| Experto 1 | Mg. Felipe Ostos De la Cruz | Aplicable |
| Experto 2 | Mg. Cusy Marcela Reyes Carhuajulca | Aplicable |
| Experto 3 | Mg. Juan Hugo Ramos Gonzales | Aplicable |

Fuente: elaboración propia.

Del análisis de la tabla, se infiere que la ponderación general del instrumento, en base a la opinión oportuna, de los expertos consultados, es aplicable, que en la escala con la que se ha trabajado en la presente investigación, calificaría como Muy Bueno. Por lo que se considera aplicable al Grupo Muestral.

3.7.2. Confiabilidad

El criterio de confiabilidad del instrumento, se determina en la presente investigación, por el coeficiente de Alfa Cronbach, desarrollado por J. L. Cronbach,

requiere de una sola administración del instrumento de medición y produce valores que oscilan entre uno y cero. Es aplicable a escalas de varios valores posibles, por lo que puede ser utilizado para determinar la confiabilidad en escalas cuyos ítems tienen como respuesta más de dos alternativas. Su fórmula determina el grado de consistencia y precisión; la escala de valores que determina la confiabilidad está dada por los siguientes valores:

3.7.3. Criterio de confiabilidad valores

No es confiable -1 a 0

Baja confiabilidad 0.01 a 0.49

Moderada confiabilidad 0.5 a 0.75

Fuerte confiabilidad 0.76 a 0.89

Alta confiabilidad 0.9 a 1

Tabla 5: Estadísticos de fiabilidad

| Alfa de Cronbach | N de elementos |
|------------------|----------------|
| ,914 | 10 |

Fuente: Prueba piloto aplicado a los docentes de los estudiantes sordos del Perú.

Tabla 6: Estadístico de confiabilidad

Estadísticos de fiabilidad

| Alfa de Cronbach | N de elementos |
|------------------|----------------|
| ,875 | 10 |

Fuente: prueba piloto aplicado a los alumnos del 3º grado de primaria

El coeficiente Alfa obtenido es de 0,914 para la variable 1 y 0,875 para la variable 2, lo cual permite una fuerte confiabilidad. Existe la posibilidad de determinar si al excluir algún ítem o pregunta de la encuesta aumente o disminuya el nivel de confiabilidad interna que presenta el cuestionario, esto nos ayudó a mejorar la construcción de las preguntas o situaciones que utilizaremos para capturar la opinión o posición que tiene cada individuo (ver anexos)

3.8. Métodos de Análisis de datos

Se utilizó el software Excel y el software estadístico SPSS 20 para evaluar la relación entre las variables en base al coeficiente de correlación.

Para el procesamiento de los resultados del presente trabajo utilizará la prueba no paramétrica: el Coeficiente de correlación de Spearman, es una versión no paramétrica del coeficiente de Pearson, que se basa en los rangos de datos en lugar de hacerlo en los valores reales: Resulta apropiado para datos ordinales (susceptibles de ser ordenados) y para datos agrupados en intervalos que no satisfagan el supuesto de normalidad.

CAPÍTULO IV
RESULTADOS

4.1. Descripción

Teniendo en cuenta los resultados de la aplicación de un cuestionario a los docentes y no docentes, se ingresaron los datos y la respectiva tabulación en el programa estadístico SPSS 20 sobre el uso de la guía de señas peruanas y su relación con las interacciones didácticas del docente de los estudiantes sordos de Lima 2013. A continuación se presentan los resultados:

Tabla 07: Guía de señas peruanas

| | Frecuencia | Porcentaje |
|-------|------------|------------|
| Bajo | 2 | 3 |
| Medio | 42 | 70 |
| Alto | 16 | 27 |
| Total | 60 | 100 |

Fuente: Datos obtenidos mediante el cuestionario aplicado a los docentes de los estudiantes sordos de Lima.

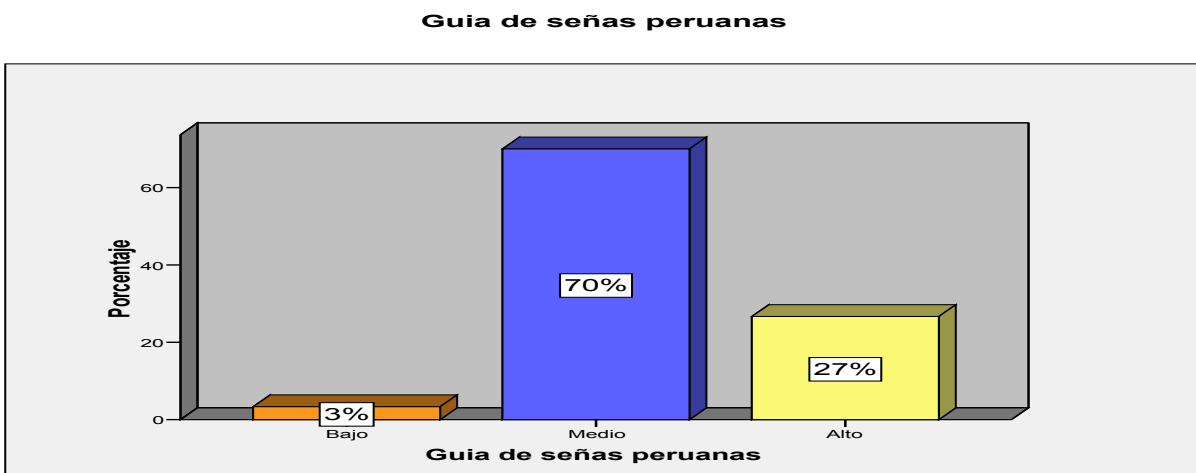


Figura 1. Guía de señas peruanas

De la tabla 7 y figura 1, los docentes y no docentes manifiestan que el uso de la guía de señas es medio con regular con el 70%, 27% afirman que alto y solo el 3% señalan bajo. Esto indica que el uso de las señas es aceptado por los docentes

Tabla 8

Interacciones didácticas

| | Frecuencia | Porcentaje |
|---------|------------|------------|
| Malo | 6 | 10 |
| Regular | 48 | 80 |
| Bueno | 6 | 10 |
| Total | 60 | 100 |

Fuente: Datos obtenidos mediante el cuestionario aplicado a los docentes de los estudiantes sordos de Lima.

Interracciones didácticas

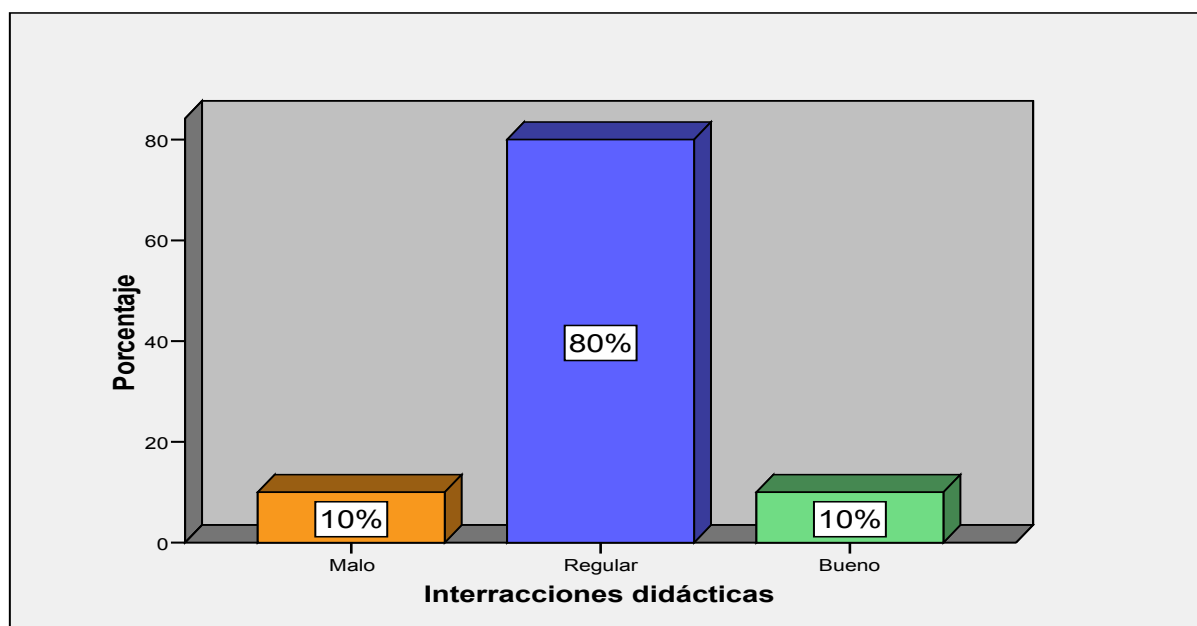


Figura 2. Interacciones didácticas.

De la tabla 8 y figura 2, los encuestados señalan como regular con el 80% y el 10% indican bueno. Por otro lado el 10% manifiestan como malo. Esto indica que los docentes y no docentes interactúan en su mayoría de regular a bueno.

Prueba de hipótesis general

H1= Existe relación entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

H0= No Existe relación entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Triunfo 2013.

. Prueba de Normalidad

Tabla 9

Distribución de datos para la prueba de normalidad, según Kolmogorov- Smirnov , para Guía de señas peruanas y las interacciones didácticas.

| | | Guía de señas peruanas | Interacciones didácticas |
|-----------------------|-------------|------------------------|--------------------------|
| Kolmogorov-Smirnov(a) | Estadístico | ,218 | ,216 |
| | gl | 60 | 60 |
| | Sig. | ,000 | ,002 |

a Corrección de la significación de Lilliefors

En la tabla 3 se observa que el resultado obtenido en la prueba de normalidad, nos da un grado de significación del .0,000 siendo este menor al 0,05, la cual se afirma que los datos no provienen de una distribución normal , y pertenecen a pruebas no paramétricas.

Tabla 9

Correlaciones

| | | | Guía de señas peruanas | Interacciones didácticas |
|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Rho de Spearman | Guía de señas peruanas | Coeficiente de correlación | 1,000 | ,908(**) |
| | | Sig. (bilateral) | . | ,000 |
| | | N | 60 | 60 |
| | Interacciones didácticas | Coeficiente de correlación | ,908(**) | 1,000 |
| | | Sig. (bilateral) | ,000 | . |
| | | N | 60 | 60 |

** La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

De la tabla 9, se aprecia que el valor de la correlación entre las dos variables es 0,908, lo que demuestra una correlación positiva alta, por ende se establece que entre guía de señas peruanas y las interacciones didácticas hay una correlación positiva alta en los estudiantes sordos de Lima – 2013. De esta manera la hipótesis principal de la investigación es aceptada, y se rechaza la hipótesis nula.

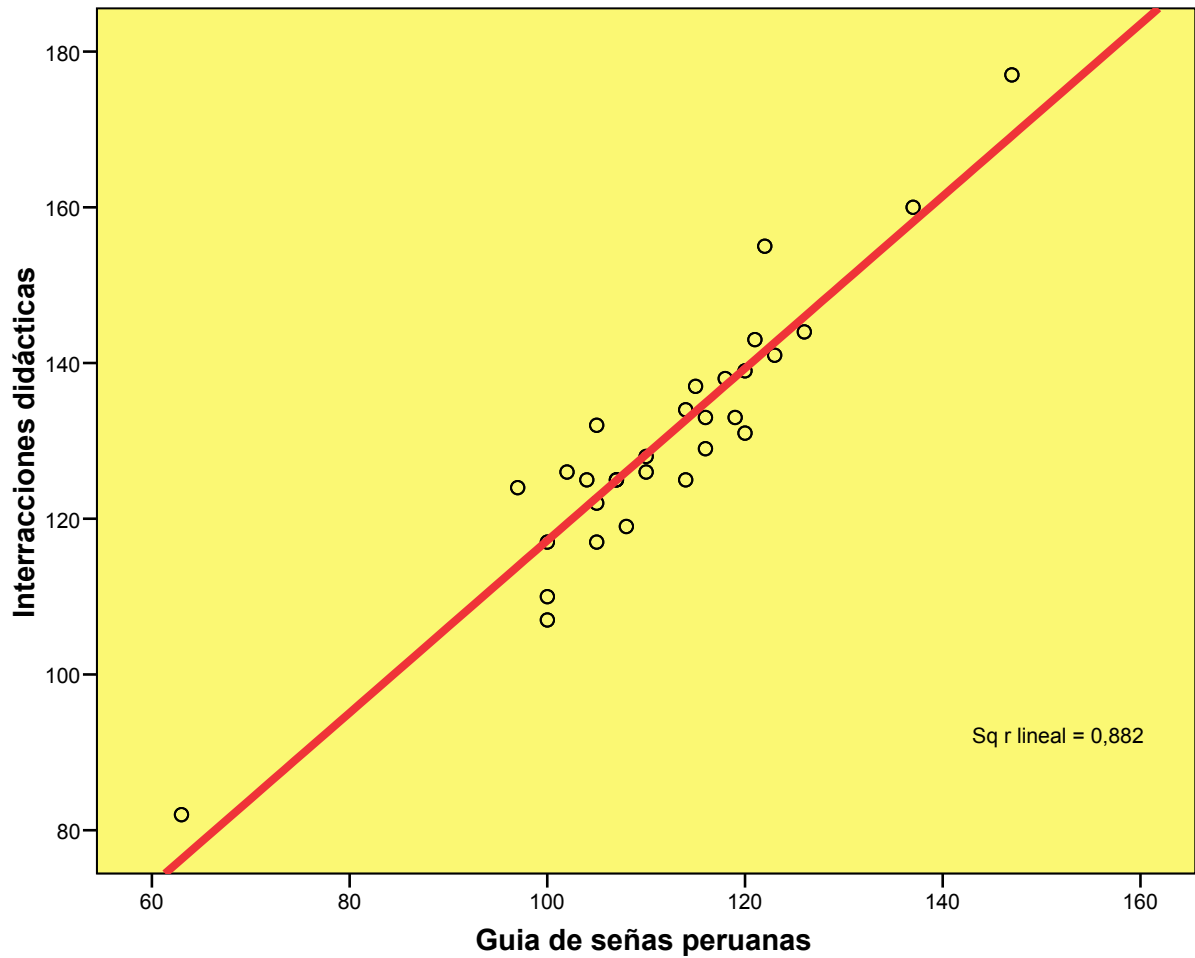


Figura 3. Relación entre el uso de guía de señas peruanas y las interacciones didácticas.

De la figura 3 se observa la dispersión media de los datos del uso de guía de señas peruanas y las interacciones didácticas. La tendencia de los datos sigue una dirección positiva con respecto a la línea de ajuste total.

De la tabla 9 y figura 3 se comprueba la hipótesis general del estudio: Existe relación entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Prueba de Hipótesis específicas:

Hipótesis específica 1

H1= Existe relación entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Ho= No existe relación entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Tabla 10: Prueba de hipótesis específica 1

| | | | Aprestamiento | Interacciones didácticas |
|-----------------|--------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------------|
| Rho de Spearman | Aprestamiento | Coefficiente de correlación | 1,000 | ,974(**) |
| | | Sig. (bilateral) | . | ,000 |
| | | N | 60 | 60 |
| | Interacciones didácticas | Coefficiente de correlación | ,974(**) | 1,000 |
| | | Sig. (bilateral) | ,000 | . |
| | | N | 60 | 60 |

** La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

De la tabla 8, se aprecia que el valor de la correlación entre las dos variables es 0,974, lo que demuestra una correlación positiva alta, por ende se establece que entre guía de señas peruanas y las interacciones didácticas hay una correlación positiva alta en los estudiantes sordos de Lima – 2013. De esta manera la hipótesis específica 1 de la investigación es aceptada, y se rechaza la hipótesis nula.

Hipótesis específica 2

H2= Existe relación entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Ho= No existe relación entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Tabla 11; Prueba de hipótesis específica 2

| | | | La fonología | Interacciones didácticas |
|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------|--------------------------|
| Rho de Spearman | La fonología | Coefficiente de correlación | 1,000 | ,836(**) |
| | | Sig. (bilateral) | . | ,000 |
| | | N | 60 | 60 |
| | Interacciones didácticas | Coefficiente de correlación | ,836(**) | 1,000 |
| | | Sig. (bilateral) | ,000 | . |
| | | N | 60 | 60 |

** La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

De la tabla 11, se aprecia que el valor de la correlación entre las dos variables es 0,836, lo que demuestra una correlación positiva alta, por ende se establece que entre la fonología y las interacciones didácticas hay una correlación positiva alta en los estudiantes sordos de Lima – 2013. De esta manera la hipótesis específica 2 de la investigación es aceptada, y se rechaza la hipótesis nula.

Hipótesis específica 3

H3= Existe relación entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Ho= No existe relación entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013.

Tabla 12: Prueba de hipótesis específica 3

| | | La dactilología | Interacciones didácticas |
|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Rho de Spearman | La dactilología | Coefficiente de correlación | 1,000 |
| | | Sig. (bilateral) | ,514(**) |
| | | N | 60 |
| | Interacciones didácticas | Coefficiente de correlación | ,514(**) |
| | | Sig. (bilateral) | 1,000 |
| | | N | 60 |

** La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

De la tabla 12, se aprecia que el valor de la correlación entre las dos variables es 0,514, lo que demuestra una correlación positiva, por ende se establece que entre la dactilología y las interacciones didácticas hay una correlación positiva en los estudiantes sordos de Lima – 2013. De esta manera la hipótesis específica 3 de la investigación es aceptada, y se rechaza la hipótesis nula.

4.2. Discusión

El propósito principal de esta investigación fue determinar relación que existe entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013. Para el logro del objetivo de la investigación se aplicó a los docentes un cuestionario graduado en la escala de Likert, que fue elaborado en base a las teorías de autores que tratan sobre el tema de señas peruanas y de las interacciones docentes.

Los hallazgos de la investigación tiene similitud con el trabajo de Valenciaga, C. (2003), quién arribó a la conclusión que es importante la sistematización teórico-metodológico realizado por la autora en este tema y su repercusión en las condiciones actuales del periodo de tránsito hacia el modelo educativo bilingüe cubano para escolares sordos. Se recomienda elaborar un manual que ilustre el contenido fundamental del nivel básico, como medio complementario para la preparación en la LSC. La presente investigación se basó en el manual de señas peruanas y además se halló una alta correlación entre las variables que se estudió.

Del mismo la presente investigación tiene cierta similitud al estudio de Alonso, P. (2003), quién llegó a la conclusión que aunque este Libro Blanco está orientado hacia el futuro desarrollo curricular de la lengua de señas españolas, es importante recordar que toda lengua se encuentra indefectiblemente unida a una cultura, motivo por el que está presente en todo momento en este documento. La cultura Sorda, y su relación con la LSE, debe ser, pues, también objeto de reflexión, debate e inclusión en el currículo de la LSE para garantizar el aprendizaje de esta lengua. En la presente investigación se logró demostrar la correlación en el uso de guía de señas peruanas y las interacciones de los docentes con los estudiantes sordos del Perú.

Por otro lado la presente investigación es similar al estudio de García, I. (2002), quien llegó a la conclusión que el niño sordo con padres sordos maneja el Lenguaje de Señas de manera más adecuada. La razón fundamental es la

exposición natural a las señas que tiene el niño sordo cuyos padres son sordos, la cual funciona como la muestra lingüística que va a adquirir. En la presente investigación se logra incidir la importancia del uso de guía de señas en los estudiantes sordos.

La limitación del presente estudio fue la falta de antecedentes relacionados directamente para ambas variables, y los estudios sobre el tema materia de la investigación.

Los hallazgos confirman la hipótesis general del estudio (ver tabla 9 y figura 3) que hay una alta correlación entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013. Por ende, se comprobó la hipótesis y el objetivo general del estudio.

Los hallazgos confirman la hipótesis específica 1 (ver tabla 10), que existe una alta correlación entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013. Por tanto se confirma la hipótesis específica y el objetivo específico 1 del estudio.

Por otro lado, los hallazgos confirman que existe una alta correlación la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013 (Ver tabla 11). Se confirma la hipótesis específica 2 y el objetivo específico 2 del estudio.

Asimismo los hallazgos confirman que existe una relación positiva la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013 (Ver tabla 12). Se confirma la hipótesis específica 3 y el objetivo específico 3 del estudio.

Los hallazgos permiten realizar investigaciones futuras sobre la relación de las variables que se presentan como modelo. Además es preciso realizar las investigaciones en otras instituciones educativas similares de la Región para poner en duda la generalización de estos resultados.

CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

Conclusiones

Primera.-En la investigación se encontró una correlación positiva alta entre el uso de la guía de Señas Peruana y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013. (Rho de Spearman 0,908, es una correlación positiva alta).Esto indica que se confirma la hipótesis y objetivo general del estudio.

Segunda.- En la investigación se arribó que existe una alta correlación entre el aprestamiento para el aprendizaje de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013 (Rho de Spearman 0,974 es una correlación positiva alta). Por tanto se confirma la hipótesis específica y el objetivo específico 1 del estudio.

Tercera.-En la investigación se encontró una alta correlación entre la fonología de la lengua de señas y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013 (Rho de Spearman 0,836 es una correlación positiva alta). Por tanto se confirma la hipótesis específica y el objetivo específico 2 del estudio.

Cuarta.-En la investigación se encontró una correlación positiva entre la dactilología y las interacciones didácticas del docente en los estudiantes sordos de Lima – 2013 (Rho de Spearman 0,514 es una correlación positiva). Por tanto se confirma la hipótesis específica y el objetivo específico 3 del estudio.

Sugerencias

1. El Gobierno Regional y la Dirección Regional de Educación del Lima deben contar con planes y programas para la formación continua de los directores de las instituciones educativas inclusivas, priorizando los temas de liderazgo y el desempeño docente usando la lengua de señas peruana.
2. Fomentar la evaluación permanente en lengua de señas peruana a los docentes del aula y directivos con la finalidad de mejorar el liderazgo del director y el desempeño docente inclusivo.
3. Los docentes y directivos de las instituciones educativas al igual que los demás miembros de la Comunidad Educativa necesitan autoevaluarse respecto a su desempeño en el manejo de la lengua de señas peruana, para tomar decisiones de mejora continua con el propósito de lograr la calidad del servicio educativo ante el educando sordo.
4. La Dirección de Educación Especial del MINEDU debe implementar un proyecto a nivel nacional que facilite la elaboración y distribución de materiales educativos con lengua de señas peruana.
5. La universidad peruana debe contar con una persona con discapacidad auditiva de nivel superior para que apoye a la fomentación de la lengua de señas peruana.
6. Las facultades de Educación y Psicología, y deben implementar cursos adicionales en el uso y enseñanza de la lengua de señas peruanas.
7. Pedir apoyo a la empresa privada, ONG, fundaciones, medios de comunicación para que faciliten la reproducción de videos sin audio subtitulados en español

con lengua de señas peruana a utilizarla en las Instituciones Educativas en todos sus niveles académicos.

8. Elaborar materiales pedagógicos adaptados a la discapacidad auditiva como también desarrollar evaluaciones psicométricas a los educandos sordos que incluya la lengua de señas peruana.
9. Adquisición de Pruebas de Evaluación Psicológica y Educativa para una atención especializada que permita adecuar al estudiante sordo el tipo de metodología y materiales a desarrollarse de manera integral
10. Divulgar la temática a la comunidad científica, prensa hablada y escrita para mantener el desarrollo humano sostenible en la política de inclusión educativa y social de la persona sorda, mejorando el sistema de comunicación a través de la lengua de señas peruana y la su titulación en videos.

**REFERENCIAS
BIBLIOGRÁFICAS**

Referencias bibliográficas

- Alonso, P. et al. (2003). *Libro Blanco de la Lengua de Signos Española en el sistema educativo*. Confederación Nacional de Sordos Españoles Madrid ESPAÑA. Recuperado de http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/libro_blanco.pdf
- Apolaya, Luna, Olivares,Ponce, (2012). *Efectos de la aplicación de un cuaderno de trabajo de la clave Fitzgerald para desarrollar el lenguaje estructurado del niño deficiente auditivo de comunicación gestual de nivel primaria*. (Tesis para optar el título de Profesora de Educación Primaria en la Especialidad de Audición y Lenguaje, Instituto Superior Pedagógico Publico de Educación Especial María Madre). (Acceso el 12 de mayo del 2013)
- Arias, N. (2009). *La educación inclusiva de niños sordos en la comunidad educativa de Zárate-Lima-Perú*
- Arriola, Huarcaya, Marroquín, (2008). *Efectividad de la utilización de la dactilología en el aprendizaje de la lectoescritura del niño sordo*. (Tesis para optar el título de Profesora de Educación Especial de Audición y Lenguaje, Instituto Superior Pedagógico Publico de Educación Especial María Madre). (Recuperado el 20 de abril del 2013)
- Convención sobre los Derechos Humanos de la Persona con Discapacidad (2010). *Art 24 Educación*. Recuperado de <http://www.un.org/esa/socdev/enable/documents/tccconvs.pdf>
- Chavarría, S. (1983). "*La Comunicación Total: Una filosofía de respeto*". En: *Sordera: Del Diagnóstico al Tratamiento*. Corrientes actuales. Ed. Primer Congreso Nacional de Asociaciones, Padres y Profesionales Interesados en la Problemática del Deficiente Auditivo. Cartagena.
- Chomsky, N.(2001). *Reglas y representaciones* .México: Fondo de Cultura Económica.

García, I. (2002). *Lenguaje de Señas entre Niños Sordos de Padres Sordos y Oyentes*. (Tesis de la Escuela Académico Profesional de Lingüística, Universidad Nacional Mayor de San Marcos). (Acceso el 15 de junio del 2013)

Guía para el aprendizaje de la Lengua de Señas Peruana, (2010). *Lengua de Señas Peruana*. Lima, Perú.

Herrera, V. (2007). *Códigos de lectura en sordos: la dactilología y otras estrategias visuales y kinestésicas*. Revista Latinoamericana de psicología. Volumen 37, N°2. Madrid. España. Recuperado de <http://www.institutodelasordera.cl/crimis/docs/codigos-de-lectura-en-sordos.pdf>

Irigoyen, Y. (2010). *Análisis de las interacciones didácticas. ¿Cómo auspiciar la formación de estudiantes competentes en el ámbito científico?*. Recuperado de <http://www.interactum.com.mx/interacciones.pdf>

Lledó, A. (2009). *Claves para una respuesta educativa inclusiva en el alumnado con discapacidad auditiva*. Departamento de Psicología Evolutiva y Didáctica Universidad de Alicante. Recuperado de <http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12194/1/cap%C3%ADtulo%20libro%20asunci%C3%B3n.pdf>

Quirós, de J.B.(1980). *La audiometría del adulto y del niño*. Buenos Aires: Paidós.

Rodríguez, M. (2007). *Lenguaje de signos*.

Valenciaga, C. (2003). *Programa de Lengua de Señas Cubana para maestros, intérpretes y padres de niños sordos*. Tesis presentada en opción al título académico de Máster en educación Especial, Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, Facultad de Educación Infantil, carrera de Educación Especial. Ciudad de La Habana. Cuba.

ANEXOS